Dist. 187
Enu. 17

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec District No. 187 S. District No. 3 {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 {in / dans} Québec-Centre {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L.P.D. Gaulet {Enumerator. / Recenseur.} fois 1

Page 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI... / INFIRM...
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, institution or hotel. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Rate where earner is employed by piece, in woollen mill, at foundry, mine, store, etc. / Mentionner ici la personne ou employée, ou la manufacture de laine, une fonderie, mine, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines durées en 1910 à chaque emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where paid by the hour. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending High Schools, Colleges, Convent or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les Hautes Écoles, Collèges, Couvent ou Universités.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lebel Lucien	St Jean 32	M.	Chef	M.	Janvier	1876	34	Québec			Français	Canadien	Catholique	Voyageur	10-4-81				Commerce gén	52	—	65		1600				800				Fr.				
2		" Albertine	"	F.	Epouse	M.	Août	1883	28	"			"	"	"	"	26																					
X	2	Cullen Wilbert	St Jean 34	M.	Chef	Div.	Février	1874	37	Québec			Irlandais	Canadien	Catholique	Commis	1-6-81				Remplaçant	52		54	50	1200				500				Ang.				
		" Jeanne	"	F.	Fille	C.	"	1874	36	"			"	"	"	Caissière	"				Sténographe	52		54	50	1200				1200				Ang. Fr.				
		" Eva	"	F.	"	C.	Janvier	1886	24	"			"	"	"	"	10-6-22				Sténographe	52		54	50	1200				1200				Ang. Fr.				
		Meyerhard Alfred	St Jean 34	M.	Contremaître	C.	Novembre	1876	34	Paris			Européenne			Emballeur	9-6-03																				
		Martin Emma	" 34	M.	"	C.	Juin	1881	30	Québec			Canadienne			Caissière	2-6-25				Hôtel	52		70	60	3000				900				Fr.				
		Gagnon Gabby	"	M.	"	C.	Juillet	1887	24	Québec			"	"	Catholique	Entrepreneur	09																					
		Blondin Gagnon	"	M.	"	C.	Octobre	1886	25	"			"	"	Catholique	Commis	09				Hôtellerie																	
2	3	Neary Maynard	St Jean 38	M.	Chef	C.	Mars	1873	37	Irlande			Irlandaise		Catholique	Avocat	09																					
		" Mary	"	F.	Soeur	C.	Germain	1905	4	"			"	"	"	"	09																					
		" Bridget	"	F.	"	C.	Août	1867	42	"			"	"	"	Femme de chambre	1-7-09				Famille privée	52		30	150													
		Nevelle Arthur	"	M.	Sténographe	C.	Décembre	1891	19	Angleterre			Anglaise		Anglicane	Sténographe	1-6-09				Hôtel	52		48													
X	4	Turcotte Pierre	St Jean 38	M.	Chef	M.	Octobre	1872	37	Québec			Canadienne		Catholique	Tailleur	10-6-24				Commerce			60													
		" Hector	"	M.	Fils	C.	Août	1902	9	"			"	"	"	Ecolier	09																					
		" Rosaire	"	M.	Fils	C.	Juillet	1904	7	"			"	"	"	"	09																					
		" Thérèse	"	F.	Fille	C.	Août	1908	2	"			"	"	"	"	09																					
		" Corinne	"	F.	Fille	C.	Août	1910	1	"			"	"	"	"	09																					
		" Antonine	"	F.	Fille	C.	Septembre	1911	0	"			"	"	"	"	09																					
		Cowper James	"	M.	Contremaître	C.		1861	50				Anglaise			Entrepreneur	15-3-12				Chaux	52		70	720												
		Gibbs Ellen	"	F.		M.	Août	1859	52	Angleterre			"		Anglicane	Gérante	09																					
3	5	Kane Jane	Soeur 48	F.	Chef	Vve	Août	1860	51	Irlande			"		Presbytérienne	Entrepreneur	09																					
		" Eugène	"	M.	Fils	C.	Juillet	1894	17	"			"		"	Commis	15-6-26				Quincaillerie	52		60	150												
		" Jane	"	F.	Fille	C.	"	1897	14	"			"		"	Ecolière	09																					
		" Henry	"	M.	Fils	C.	Août	1899	12	"			"		"	Ecolier	09																					
		" Mary	"	F.	Fille	C.	Août	1901	10	"			"		"	Ecolière	09																					
		Bernard Arthur	"	M.	Contremaître	C.		1886	25				Française	Canadienne	Catholique	Journalier	6-6-03																					
4	6	Turcotte Edouard	" 52	M.	Chef	Div.	Juin	1860	51	Québec			Canadienne			Entrepreneur	3-6-26				Commerce Epicerie	52		54	50	1200				500				Fr.				
		" Blanche	"	F.	Fille	C.	"	1892	19	"			"			Sténographe	1-6-27				Commerce	52		54	50	1200				1140				Fr.				
		" Marguerite	"	F.	Fille	C.	"	1902	9	"			"			Ecolière	09																					
		Noiseau Pierre	"	M.	Contremaître	Vve	Novembre	1857	54	Québec			Canadienne			Entrepreneur	10-4-27				Commerce	52		15	150				1					Fr.				
		Blanchet Alma	"	F.	"	C.	Janvier	1881	30	"			"			Institutrice	09																					
X	7	Lynd Reginald	" 26	M.	Chef	C.	Août	1884	27	Angleterre			Anglaise		Anglicane	Employé de bureau	09																					
		Duncan Walter	"	M.	Employé de bureau	M.	Janvier	1884	27	Ecosse			"		Presbytérienne	"	09																					
		" Elizabeth	"	F.		M.	Mars	1880	31	"			"		"		09																					
5	8	Deschênes Louis	"	M.	Chef	M.	Juin	1867	44	Québec			Française		Catholique	Marchand	10-6-24				Charronnage					10000	42	520						Fr.				
		" Marguerite	"	F.	Epouse	M.	Août	1871	38	"			"		"		09																					
		Tétu Adolphe	"	M.	Ouvrier	C.	Mars	1894	17	"			"		"	Commis	09																					
		Deschênes Louis	"	M.	Fils	C.	Janvier	1903	8	"			"		"	Ecolier	09																					
		" Emile	"	M.	"	C.	Octobre	1905	5	"			"		"	"	09																					
		Neary Mary	"	F.	Fille		Avril	1911	0	Québec			Irlandaise		Catholique		09																					
		Ste Marie Jeanne	"	F.	"		Décembre	1910	0	"			"		"		09																					
		Turcotte Irène	"	F.	"		Juin	1909	2	"			"		"		09																					
		Gosselin Irène	"	F.	"		Mars	1910	1	"			"		"		09																					
	9	Lucas B. A.	"	M.	Chef	Vf.	Janvier	1848	63	Québec			Canadienne			Capitaine	10-6-25				Commerce	52		48	300				200	52	1200			Fr.				
		" Mathilde	"	F.	Fille		Mars	1886	25	"			"			Institutrice	1-6-26																					
		" Lucie	"	F.	Fille		Janvier	1888	23	"			"			Institutrice	1-6-26																					
		" Emmanuel	"	M.	Commis		Mars	1890	21	"			"			Commis	3-6-27				P. Poste	52		48	240				200	55	1200			Fr.				
		" Blanche	"	F.	Fille		Janvier	1892	19	"			"			Institutrice	1-6-27													700	42	24.			Fr.				

3.820

1752.